

MAMMUT®

Absolute alpine.

CORDĂ STATICĂ

Sediul central: Mammut Sports Group AG Birren 5, CH-5703 Seon, Elveția

Europa: Mammut Sports Group GmbH Mammut-Basecamp 1, DE-87787 Wolfertschwenden, Germania
www.mammut.com

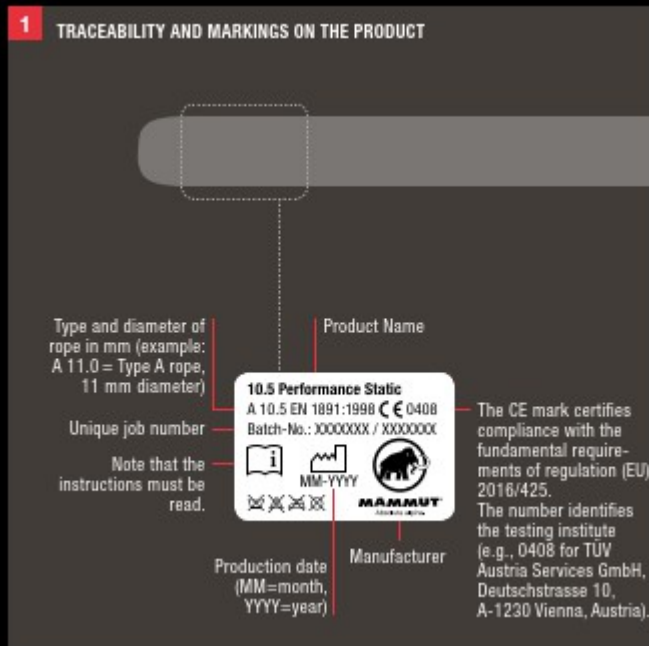
Fabricat în Republica Cehă, EN 1891:1998, Directiva PPE (UE) 2016/425

Certificare de către TÜV Austria Service GmbH, Deutschstrasse 10, 1015 Viena,

Austria CE 0408

1 TRASABILITATEA ȘI MARCAREA PE PRODUS

- Tipul de cablu și diametrul în mm (exemplu: A 11.0 = cablu de tip A, cu diametrul de 11 mm).
- Numărul de serie
- Aviz utilizatorului pentru a citi instrucțiunile
- Data de fabricație (MM - luna, AAAA - anul)
- Producător
- Marcajul CE - produsul este conform cu directivele (UE) 2016/425. Numărul care identifică institutul de testare (de exemplu, 0408 pentru TÜV Austria Service GmbH, Deutschstrasse 10, 1015 Viena, Austria).



2 MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU UTILIZARE

a) SFÂRȘIT DEFINITIV

În cazul în care frânghia este realizată fără o buclă de capăt permanentă (cusută, tipul de nod recomandat este un nod în formă de opt bine strâns).

b) AVERTISMENT

Evitați contactul cu marginile ascuțite și suprafețele abrazive. Păstrați frânghia curată. Frânghia dintre dumneavoastră și punctul de ancorare trebuie să fie întinsă (acest lucru va reduce amplitudinea vitezei de cădere în cazul unei căderi). Luați întotdeauna în considerare un nod la capătul inferior al frânghiei.

Fig.: Preveniți contaminarea chimică, supraîncărcarea prin șocuri, deteriorarea mecanică, arderea din cauza frecării, contaminarea chimică, umiditatea, UV, încurcarea, ruperea/deteriorarea cablului.

a) PERMANENT TERMINATION

If the rope is manufactured without a permanent termination loop (sewed), the recommended knot is a well tightened figure eight loop.



) VĂRĂȘ

3 INFORMAȚII SUPLIMENTARE

a) DURATA DE VIAȚĂ A PRODUSULUI

Frecvența de utilizare
Maxim o dată pe an

Durata de viață aproximativă
Max 10 ani

- b) CURĂȚENIE/CURĂȚENIE
- c) USCARE
- d) DEPOZITARE/TRANSPORT
- e) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarația de conformitate poate fi obținută și descărcată făcând clic pe adresa de mai sus sau scanând codul

QR. <https://ppe.mammut.com>

3 ADDITIONAL INFORMATION

a) SERVICE LIFE

Frequency of use	Service life
max. one week per year	max. 10 years

Frequency of use is only ONE factor that influences the approximate durability. The actual service life depends solely on the condition of the product which is influenced by various factors.

b) CLEANING



c) DRYING



e) STORAGE/TRANSPORT

+30°C/+86°F
-10°C/+14°F



f) DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity can be accessed in the download area of <https://ppe.mammut.com>



4 CONTROL

Înainte de fiecare utilizare, efectuați o inspecție vizuală pe întreaga lungime a cablului. Asigurați-vă că nu prezintă semne de arsură, tăiere, rupere, tăieturi, fibre sfărâmate etc.

Folosiți degetele și pipăiți miezul frânghiei pentru a verifica dacă există deteriorări în interiorul împletiturii sau rupturi (puncte moi, rupturi, fire libere).

Uzura internă invizibilă poate fi cauzată de îndoirea frecventă sau de încărcarea repetitivă; umezeala și acumularea de murdărie sporesc această uzură.

Verificați starea frânghiei după fiecare utilizare.

Această listă nu este completă! Vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la verificările periodice.

FRÂNGHII SEMI-STATICE (FRÂNGHII DE TIP KERNMANTLE CU ALUNGIRE LIMITATĂ)

Acest produs poate fi utilizat numai de către persoane care au fost instruite cu privire la utilizarea corectă a acestuia și care au competențele necesare sau care se află sub supravegherea directă a unei astfel de persoane! Echipamentul trebuie să fie pus la dispoziția utilizatorului personal de către o astfel de persoană. Echipamentul poate fi utilizat numai în conformitate cu condițiile specificate și în scopul prevăzut. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le împreună cu lista de verificare și cu produsul în cazul în care este necesar un studiu suplimentar! Verificați reglementările de siguranță pentru echipamentele PPE aplicabile în țara dumneavoastră.

Produsul este însoțit de un set de instrucțiuni, este testat de tip și poartă marcajul CE pentru a dovedi conformitatea cu Directiva europeană (UE) 2016/425 privind echipamentele de protecție individuală (EPI) și respectă standardele europene relevante enumerate pe eticheta produsului. Cu toate acestea, produsul nu respectă alte standarde, cu excepția cazului în care este specificat în mod expres. În cazul în care sistemul de echipamente este vândut sau transferat unui utilizator ulterior, utilizatorul inițial trebuie să furnizeze utilizatorului ulterior următoarele informații furnizate de producător. În cazul în care echipamentul urmează să fie utilizat într-o altă țară, este responsabilitatea vânzătorului/utilizatorului anterior să se asigure că aceste informații sunt furnizate în limba națională corespunzătoare a celeilalte țări.

Mammut nu va fi trasă la răspundere în niciun fel pentru orice consecințe directe, indirecte sau accidentale / daune / leziuni care apar ca urmare a utilizării produsului, în special din cauza utilizării greșite și a asamblării incorecte a sistemului.

AVERTISMENT

Utilizarea acestor produse poate fi periculoasă. Produsele noastre pot fi utilizate numai în scopul pentru care au fost concepute. În special, acestea nu trebuie utilizate pentru ridicarea de sarcini, astfel cum sunt definite în Directiva UE 2006/42/CE. Clientul trebuie să se asigure că utilizatorul este familiarizat cu utilizarea corectă și cu măsurile de siguranță necesare. Rețineți că orice produs poate provoca daune/vătămări dacă nu este utilizat, depozitat sau curățat corespunzător sau dacă este supraîncărcat. Verificați reglementările de siguranță, standardele industriale și recomandările aplicabile în țara dumneavoastră.

11 MARCAJUL DE PE PRODUS

A xxx - tipul de frânghie și diametrul în mm (de exemplu, A 10,5 = frânghie de tip A cu un diametru de 10,5 mm) EN 1891:1998 Standard valabil pentru frânghii cu alungire limitată cu kernmantle)

- Numărul de serie
- Lungime: numai pentru frânghii pretăiate: lungimea frânghiei în (m)
- Anul/luna de producție

CE 0408 Produsul este conform cu cerințele esențiale ale directivelor UE 2016:425. Numărul indică institutul de testare relevant (de exemplu, 0408 pentru TÜV Austria Services GmbH, Deustschtrasse10, A-1230 Viena, Austria).

- Producător
- Notificarea utilizatorului cu privire la necesitatea de a citi instrucțiunile anexate

Simboluri europene standardizate pentru spălarea și întreținerea produselor textile.

Secțiunea aplicabilă frânghiilor cu alungire limitată trebuie să fie marcată cu următoarele informații pe tivurile exterioare de pe ambele părți ale frânghiei: tipul (A sau B), diametrul frânghiei în mm, numărul standardului (EN 1891:1998), anul de fabricație (cel puțin ultimele două numere), producătorul, numărul de serie.

USE

Frânghiile trebuie să fie utilizate în conformitate cu EN 1891:1998 în sisteme conforme cu EN 341 (dispozitive de coborâre de salvare), EN 358 (hamuri de lucru) sau EN 363 (echipament individual de protecție pentru prevenirea căderilor), adică pentru diverse lucrări la înălțime asigurate cu frânghii. Vă rugăm să rețineți că împletitura frânghiilor noi, nefolosite, poate fi foarte netedă și alunecoasă. Atunci când utilizați echipamente suplimentare, vă rugăm să citiți informațiile producătorului echipamentului respectiv.

AVERTISMENT: Un grad ridicat de frecare între frânghie și părțile metalice (de exemplu, atunci când coborâți în rapel prea repede) sau între frânghie și alte țesături poate provoca supraîncălzirea, deteriorarea sau chiar ruperea frânghiei.

Vă recomandăm să folosiți un nod în formă de opt la capătul frânghiei proprii. Capătul liber din spatele nodului trebuie să aibă o lungime de cel puțin 10 cm. Nodul trebuie să fie strâns în mod corespunzător (a se vedea

Dacă este necesară escaladarea liberă atunci când se utilizează frânghia, în timpul lucrului pe frânghie, al salvării sau al speologiei, trebuie să folosiți frânghii adecvate (de exemplu, frânghii de alpinism dinamic în conformitate cu EN 892).

Sistemul trebuie să includă un punct de ancorare fiabil (în conformitate cu EN 795) deasupra utilizatorului. Frânghiile cu alungire limitată trebuie să fie întotdeauna tensionate între punctul de ancorare și utilizator.

Cabluri de tip A și B: cerințele de performanță pentru cablurile de tip B sunt mai mici decât cele pentru cablurile de tip A. Prin urmare, ar trebui acordată o atenție și mai mare pentru a proteja cablurile de tip B împotriva efectelor abraziunii, abraziunii și uzurii etc. Prin urmare, trebuie să se acorde un grad ridicat de atenție pentru a se asigura că riscul de cădere este minim.

Frânghiile de tip A sunt mai potrivite pentru lucrul pe frânghie/la înălțime sau la posturi de lucru decât cele de tip B.

RESTRICȚII DE UTILIZARE

Nu efectuați nicio lucrare pe frânghie/la înălțime dacă starea dumneavoastră fizică vă poate pune în pericol siguranța în timpul utilizării normale sau în caz de pericol!

În conformitate cu EN 1891: 1998, nu se poate face nicio schimbare sau modificare a cablului. Astfel de acțiuni pot fi efectuate numai de către producător. Rezistența frânghiei/corzii cu terminație se aplică numai la forțele exercitate între cele două capete. Prin urmare, nu este posibilă încărcarea frânghiei în mai multe puncte (2 carabinieri pe un ochi). Verificați rezistența și sarcina posibilă pentru fiecare frânghie și nu depășiți niciodată valorile. Se recomandă un factor de siguranță ≥ 7 .

CITIȚI ÎNAINTE DE UTILIZARE! Înainte de a utiliza frânghia, efectuați o inspecție vizuală pentru a vă asigura că aceasta nu este deteriorată, este în stare bună și este potrivită pentru treabă. Dacă echipamentul a fost supus unor sarcini excesive din cauza unei căderi, acesta trebuie scos imediat din funcțiune și înlocuit cu unul nou. În cazul în care există cea mai mică îndoială, produsul trebuie scos imediat din funcțiune sau poate fi repus în funcțiune dacă un specialist îl inspectează și emite o declarație scrisă cu privire la rezultatul inspecției.

Nodurile reduc rezistența!

Nu folosiți o frânghie decât dacă sunteți sigur de istoricul acesteia.

Asigurați-vă că toate echipamentele respectă recomandările: Toate echipamentele de lucru cu hamuri trebuie să fie certificate și să respecte standardele și reglementările relevante pentru EIP (de exemplu, EN 341 (Dispozitive de lansare de salvare), EN 358 (hamuri de lucru) sau EN 363 (Sistem de echipament personal de protecție împotriva căderilor)). Alte componente ale EIP trebuie să respecte standardele armonizate în conformitate cu Directivele Regulamentului (UE) 2016/425. Dispozitivul de coborâre în rapel trebuie să fie adecvat pentru diametrul frânghiei utilizate. Părțile metalice nu trebuie să aibă muchii ascuțite sau caneluri care ar putea deteriora coarda. Orice combinație de echipamente care ar putea interfera cu funcționarea în siguranță a oricărei alte părți a echipamentului sau a echipamentului în ansamblu vă expune la un risc sporit! Înainte de a utiliza produsul, trebuie să planificați salvarea și să luați în considerare toate posibilitățile. Înainte și în timpul utilizării trebuie să vă gândiți cu atenție la modul în care să asigurați salvarea cu un nivel maxim de siguranță pentru dumneavoastră.

TRANSPORT, DEPOZITARE, CURĂȚARE

Frânghiile cu alungire limitată sunt de obicei fabricate din fibre de poliamidă. De asemenea, împletitura poate conține fibre de poliester. Prin urmare, temperatura nu trebuie să depășească niciodată 100°. În cazul în care apare o reacție sub forma pierderii culorii sau a întăririi frânghiei, produsul trebuie scos imediat din uz din motive de siguranță. Umezeala și umezeala pot provoca contracția frânghiei cu până la 7%. Prin urmare, trebuie să o depozitați întotdeauna într-un recipient adecvat (sac pentru frânghii). Un astfel de ambalaj oferă, de asemenea, protecție împotriva murdăriei.

Așezați frânghia în sac fără să o răsușiți, pentru a preveni formarea de noduri.

Condiții de depozitare:

- Mediu uscat și curat
- Temperatura camerei (15-20 °C)
- Protejați de razele UV (raze UV, aparate de sudură ...)
- Protejați împotriva substanțelor chimice (lichide, vapori, gaze ...) și a altor influențe agresive
- Protejați de marginile ascuțite

Geanta rezistentă la lumină oferă o protecție bună și de calitate.

Se spală în apă caldă și se șterge cu o cârpă uscată. Frânghia umedă trebuie lăsată să se usuce în mod natural înainte de a fi depozitată. Nu o uscați lângă sau deasupra focului sau lângă orice altă sursă de căldură.

Pentru dezinfectarea frânghiei, utilizați produse care nu interferează cu materialele sintetice. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă pune în pericol.

Cablul trebuie inspectat după fiecare utilizare pentru a se verifica dacă este deteriorat. Verificați întreaga lungime a frânghiei. Nu uitați să verificați, de asemenea, dacă există deteriorări evidente ale fibrelor din miez, care pot apărea din cauza îndoirii frecvente a frânghiei sau a suprasolicitării localizate. În cazul în care sunt evidente semne de deteriorare a împletiturii, frânghia trebuie scoasă imediat din uz. De asemenea, recomandăm înlocuirea toronului cu unul nou dacă există semne de umflături, pierderi de culoare sau alte modificări neobișnuite. După fiecare utilizare, verificați cusăturile de la capătul frânghiei pentru a vedea dacă sunt uzate sau sfărâmicioase.

Un sistem care a fost deteriorat sau supus unor sarcini mari (de exemplu, o cădere) trebuie scos imediat din funcțiune. Dacă aveți cea mai mică îndoială, este esențial să scoateți imediat produsul din funcțiune sau să îl faceți să fie verificat de un specialist.

În plus, produsul utilizat pentru a asigura siguranța la locul de muncă trebuie să fie în conformitate cu EN 365 și trebuie să fie inspectat periodic de către un specialist sau de către producător, cel puțin o dată la 12 luni și înlocuit cu unul nou, dacă este necesar. Rezultatele inspecției trebuie să fie înregistrate (documentația produsului, a se vedea formularul anexat).

Acest control trebuie să includă:

- Verificați starea generală a produsului: vârsta, consistența, nivelul de contaminare.
- Verificarea etichetei: eticheta este lipită? Este lizibilă? Este prezent marcajul CE? Poate fi citit anul de fabricație?
- Verificați dacă există deteriorări mecanice la toate piesele individuale, de exemplu: uzură, abraziune, fisuri, abraziuni, încurcături, deformări, dezintegrare a materialului
- Inspectarea tuturor pieselor individuale pentru a detecta deteriorări termice sau chimice, de exemplu topire, întărire
- Inspecția tuturor pieselor metalice pentru coroziune și deformare
- Verificarea integrității capetelor, a cusăturilor și a nodurilor

Din nou: Dacă aveți cea mai mică îndoială, produsul trebuie scos din uz și eliminat sau inspectat de un specialist.

ÎNȚREȚINERE Întreținerea poate fi efectuată numai de către producător. **DURATA DE VIAȚĂ**

Următoarele se aplică tuturor frânghiilor: dacă produsul este utilizat rar (1 săptămână pe an) și depozitat corect (a se vedea Transport, depozitare, curățare), durata de viață poate fi prelungită până la 10 ani de la data fabricării.

Durata de viață reală depinde în întregime de starea produsului, care este influențată de mulți factori (a se vedea mai jos). Condițiile extreme până la una sau mai puține utilizări pot afecta durata de viață dacă echipamentul a fost deteriorat înainte de funcționare (de exemplu, în timpul transportului).

Uzura mecanică sau alte influențe (de exemplu, lumina soarelui) pot scurta semnificativ durata de viață a cablului. În cazul în care fibrele sau chingile prezintă semne de decolorare, abraziune, pierdere de culoare sau întărire, produsul trebuie scos din uz și eliminat.

Nu este posibil să se facă o declarație generală cu privire la durata de viață a unui produs, deoarece aceasta poate fi afectată de diverși factori. De exemplu, radiațiile UV, tipul și frecvența de utilizare, manipularea, efectele meteorologice (de exemplu, zăpada), climatul marin (sare, nisip...), acidul din baterie etc. Atenție: aceasta nu este o listă completă a posibilelor influențe negative.

În general: dacă utilizatorul nu este sigur din orice motiv, chiar dacă motivul pare nesemnificativ, că produsul este perfect în regulă, acesta trebuie aruncat sau verificat de un profesionist. Aruncați orice produs care prezintă semne de uzură!

Orice produs care a fost supus unor sarcini excesive din cauza unei căderi trebuie aruncat imediat! **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE** Declarația de conformitate la adresa <https://ppe.mammut.com/>

Furnizor: Niponino s.r.o., Zádveřice 84, Zádveřice - Raková, 763 12 Republica Cehă.